

TEDARİKÇİ MESLEKİ AHLAK KURALLARI

GÜÇLÜ İLİŞKİLER İNŞA ETMEK

TEDARİKÇİ MESLEKİ AHLAK KURALLARI

Cooper Standard'da yaptıklarımızdan çok daha fazlasıyız. Toplantı salonundan yemekhaneye, öz değerlerimiz şirketin kalbinde ve ruhundadır. **Önce Güvenlik, Daima Dürüstlük, Mükemmelliğe Bağlılık, İşbirliği Başarıyı Sağlar, Çeşitlilik Bizi Daha Güçlü Yapar ve Herkese Saygı** Cooper Standard'da sadece kağıt üzerindeki kelimeler değildir: onlar her gün, her yerde çalışma şeklimizdir.

Cooper Standard tüm tedarikçilerinden sorumlu tedarik zinciri uygulamalarına girmelerini ve bu Tedarikçi Mesleki Ahlak Kuralları'na (işbu "Kurallar") uymalarını bekler. Bu Kurallar'ın hükümleri bir tedarikçi ve Cooper Standard ya da iştirak veya şubelerinden herhangi biri arasındaki her türlü yasal anlaşma veya sözleşme hükümlerine ektir ve bunların yerine getirilmemiştir. Tedarikçilerden taşeronlar, üçüncü taraf işçi acenteleri ve her türlü sözleşme ve mevsimlik işçiler dahil olmak üzere tedarik zincirlerini bu Kurallar'da bulunan aynı standartlarda tutmalarını bekliyoruz. Bu Kurallar tedarikçiler, taşeronlar, ilgili çalışanlar ya da diğer herhangi bir taraf için hiçbir üçüncü taraf lehtar hakkı ya da menfaat oluşturmaz.

Cooper Standard ticari faaliyetlerinde kanunlara uyar ve tüm tedarikçilerinden bizimle, iştiraklerimiz ve şubelerimizle çalışmalarında ve ilgili işlerinde yürürlükteki tüm kanunlara uyararak aynısını yapmalarını bekler. Kanunların gerektirdikleri ve işbu Kurallar arasında herhangi bir ihtilaf olması halinde, her Tedarikçi en yüksek standardı karşılamalıdır.

Dürüstlük

Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele	3
Adil Rekabet ve Antitröst	3
Muhasebe Kayıtları.....	3
Çıkar çatışmaları	4
İhracat Kontrolleri, Ticari ve Ekonomik Yaptırımlar	4
Çatışma Mineralleri Dahil Hammadde ve Minerallerin Sorumlu Tedariki.....	4
Gizlilik ve Veri Güvenliği	5
Raporlama	5

İnsan Hakları

Zorla Çalıştırma / Modern Kölelik	6
Çocuk İşçiliği.....	6
Örgütlenme ve Toplu Sözleşme Özgürlüğü	6
Çalışma Durumu.....	6
Ayrımcılıkla Mücadele ve Adil Muamele	6
Etik İşe Alım.....	7
Azınlıkların ve Yerli Halkların Hakları.....	7
Arazi Hakları ve Zorla Tahliye	7
Ücret ve Haklar	7
Özel veya Kamu Güvenlik Güçleri.....	7
Çalışma Saatleri	7

Sağlık, Güvenlik ve Çevre

Sağlık ve Güvenlik.....	8
Çevre	8
Hava Kalitesi ve Gürültü Kirliliği.....	9
Biyolojik çeşitlilik.....	9
Kimyasal Uygunluk.....	9
Sahte Parçalar.....	9
Kendi Tedarikçilerimiz İçin Sürdürülebilirlik Gereklilikleri	9

Dürüstlük

Cooper Standard için çalışan ve iş yapan herkesten dürüst hareket etmesi, doğru kararları alması ve operasyon yürüttükleri ülke ve yargı alanlarında yürürlükte olan kanun ve düzenlemelere uygun şekilde, doğru eylemlerde bulunmaları beklenir. Her tedarikçi Cooper Standard'ın talebi üzerine bu Kurallar'a uyduğunu gösterebilmeli ve uyumsuzlukları düzeltmek için harekete geçmelidir. Cooper Standard, iştirakleri ve şubeleri bu Kurallar'a uymayan tedarikçileri denetleme ve bu Kurallar'a uyum gösteremeyen ya da göstermeyecek tedarikçiyle herhangi bir anlaşma ya da sözleşmeyi feshetme hakkını saklı tutar.

Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele: Tedarikçiler, ABD Yurtdışı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası dahil olmak üzere tüm rüşvet ve yolsuzlukla mücadele yasalarının yanı sıra ticari ve resmi rüşveti yasaklayan tüm yerel yolsuzlukla mücadele yasalarına uyacaktır. Özellikle hiçbir tedarikçi rüşvet, komisyon, kayırma ya da değerli bir şey teklif ya da kabul edemez; hiçbir zorbalık ya da zimmet suçuna kalkışamaz ya da devlet memurlarıyla muhatap olurken ya da uygun olmayan bir menfaat kazanmak için yapılan iş sözleşmelerinde herhangi bir uygunsuz etki kullanamaz. Ek olarak, Tedarikçilerin Cooper Standard çalışanlarına, Cooper Standard'ın iş kararlarını uygun olmayan şekilde etkileyebilecek ya da haksız menfaat elde edebilecekleri hediyeler vermesi ya da sunması yasaktır.

Adil Rekabet ve Antitröst: Tedarikçiler, tedarik zinciri boyunca ve rekabete aykırı ticari uygulamalarla ilgili yasalar da dahil olmak üzere yürürlükteki yasalara uygun olarak dürüst ve etik bir şekilde faaliyet gösterecektir.

Muhasebe Kayıtları: Tedarikçiler doğru ve şeffaf mali defter, işletme kaydı ve hesapları tutmalıdır. Tedarikçiler, yürürlükteki düzenlemelere ve geçerli endüstri uygulamalarına uygun olarak mali ve mali olmayan bilgileri ifşa etmelidir. Tedarikçiler, Cooper Standard adına veya Cooper Standard tarafından sağlanan fonlardan yapılan tüm ödemelerin (hediyeler, yemekler, ağırlamalar veya değerli diğer her şey dahil) muhasebesini tutmalıdır. Tedarikçiler talep üzerine bu muhasebenin bir kopyasını Cooper Standard'a sunmalıdır.

Çıkar Çatışmaları: Cooper Standard çalışanları, Şirketin çıkarları doğrultusunda hareket etmelidir. Buna göre, Cooper Standard çalışanları, bir tedarikçiyle, çalışanın Cooper Standard'ın çıkarları doğrultusunda hareket etme yükümlülüğüyle çelişebilecek veya çelişiyor gibi görünebilecek herhangi bir mali çıkar veya istihdam düzenlemesine sahip olmamalıdır. Bir tedarikçi çalışanın bir Cooper Standard çalışanıyla aile ilişkisi (eş, çocuk, ebeveyn, kardeş, büyükanne veya büyükbaba, kayınvalide veya kayınpeder, baldız veya kayınbirader, torun, ev arkadaşı) varsa veya tedarikçinin bir Cooper Standard çalışanıyla çıkar çatışması oluşturabilecek başka bir ilişkisi varsa, tedarikçi bu gerçeği Cooper Standard'a açıklamalıdır.

İhracat Kontrolleri, Ticari ve Ekonomik Yaptırımlar: Tedarikçiler, malların, yazılımların, hizmetlerin ve teknolojinin ihracatına veya yeniden ihracına ilişkin geçerli kısıtlamaların yanı sıra belirli ülkeleri, bölgeleri, şirketleri veya kuruluşları ve bireyleri kapsayan ticarete ilişkin geçerli kısıtlamalara uymalıdır.

Çatışma Mineralleri Dahil Hammadde ve Minerallerin Sorumlu Tedariki: Tedarikçiler, tedarik zinciri izlenebilirliğini ve şeffaflığı destekleyen bir yönetim sistemi geliştirerek ve geçerli durum tespiti önlemlerini uygulayarak, ürünlerinde kullanılan hammaddeleri ve mineralleri sorumlu bir şekilde tedarik etmelidir. Üretime dönük tedarik zinciri uygunluğunun değerlendirmesinin kolaylaştırılması için, tedarikçiler kalay, tungsten, tantal, altın ya da ABD Dışişleri Bakanlığı tarafından "çatışma mineralleri" olarak belirtilen diğer her türlü madde ya da türevini içeren ürünler için Cooper Standard, iştirakleri ve şubelerine verilen ürün ve hizmetlere bağlı temel kaynağa tedarik zinciri haritasını açıklayabilmelidir. Daha belirgin olarak, çatışma minerallerinin Demokratik Kongo Cumhuriyeti ("DRC") dışındaki maden ve kalhanelerden ya da bir komşu ülkeden (toplu olarak, "Çatışma Bölgesi") ya da Çatışma bölgesindeki bağımsız bir üçüncü tarafın DRC çatışmasız olarak onayladığı maden ve kalhanelerden geldiği güvencesini vermek için, tedarikçilerin tedarik zincirlerine gerekli makul özeni göstermeleri gerekir. Herhangi bir tedarikçinin halihazırda bu kapasiteye sahip olmaması durumunda, böyle bir tedarikçinin ilerideki planlarını açıklaması gerekir. Tedarikçiler zamanında yapılan bir talep üzerine Cooper Standard'a her türlü açıklamayı yapacaklardır.





Gizlilik ve Veri Güvenliği: Tedarikçiler, gizli bilgilerimizi güvende tutarak korumalıdır (kağıt, elektronik veya diğer ortamlarda). İş ilişkisinin bir parçası olarak gizli bilgilere erişim hakkı verilen tedarikçiler, iş ilişkimiz sona erdikten sonra bile Cooper Standard tarafından yetkilendirilmedikçe bu bilgileri hiç kimseye paylaşmamalıdır. Tedarikçiler, Cooper Standard'a hizmet sağlarken veya Cooper Standard adına hareket ederken alınan gizli bilgilere dayanarak menkul kıymet ticareti yapmamalı veya başkalarını bunu yapmaya teşvik etmemelidir. Bir tedarikçi, Cooper Standard'ın veya başka herhangi bir üçüncü tarafın gizli bilgilerine yanlışlıkla erişim verildiğine inanıyorsa, tedarikçi Cooper Standard'daki irtibat kişisini derhal bilgilendirmeli ve bilgileri daha fazla dağıtmaktan kaçınmalıdır. Benzer şekilde, tedarikçinin bilgileri paylaşmamak için sözleşmeye dayalı veya yasal bir yükümlülüğü varsa, bir tedarikçi başka bir şirketle ilgili bilgileri Cooper Standard'daki hiç kimseye paylaşmamalıdır. Tedarikçiler geçerli fikri mülkiyet haklarına uymalıdır.

Raporlama: Tedarikçiler anonim raporlar da dahil olmak üzere iş yerindeki sıkıntılara ait raporları ele almak için dahili programlar, süreç ve prosedürler oluşturmalıdır. Aynı zamanda tedarikçiler bu Kurallar ya da kanunların gerçek ya da şüpheli ihlallerini hemen Cooper Standard'a raporlamalıdır. Buna Cooper Standard ya da tedarikçi adına hareket eden herhangi bir çalışan ya da temsilcinin gerçek ya da şüpheli ihlalleri dahildir. Tedarikçiler Cooper Standard için yapılan çalışma sırasında öğrenilen bir uyum ya da etik sorununu raporlayan ya da bir şikâyetin soruşturulmasında iyi niyetle işbirliği yapan çalışanlara karşı misilleme yapılmasını yasaklar. Tedarikçiler, ticari faaliyetleri olumsuz çevresel veya sosyal etkilere neden olduğunda veya bu etkilere katkıda bulunduğunda, yasal süreçler aracılığıyla iyileştirme sağlamalı veya bu konuda işbirliği yapmalıdır. Bir tedarikçinin Şirket ile ilişkisi, olası suistimale ilişkin dürüst bir bildirimden etkilenmeyecektir.

Anonim olarak bir endişeyi bildirmek için hem çevrimiçi hem de uluslararası telefon seçenekleri için www.CSIntegrityLine.com adresini ziyaret edin.

Tedarikçiler ve çalışanları ayrıca ethicsandcompliance@cooperstandard.com adresinden Cooper Standard ile iletişime geçebilirler.





İnsan Hakları

Cooper Standard tedarikçilerinin her birinden faaliyetlerini Uluslararası Çalışma Örgütü'nün 1998 tarihli Çalışma Hayatına İlişkin Temel Haklar ve İlkeler Bildirgesi ve Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Evrensel Bildirgesi'ne uygun şekilde yürütmelerini ister.

Zorla Çalıştırma/Modern Kölelik: Tedarikçiler hiçbir şekilde kölelik, zorla çalıştırma, işçilik yaparak borç ödeme, ödünç işçilik ya da mecburi çalıştırma biçimi kullanmayacaklardır. Tedarikçiler insan ticaretine kalkışmayacak ya da kölelik veya insan ticaretiyle lekelenmiş mallardan istifade etmeyecek ya da bunları ithal etmeyeceklerdir.

Çocuk İşçiliği: Tedarikçiler mal ya da hizmetlerinin tedarik, imalat ya da dağıtımında reşit olmayan işçilerin kullanılmasını sağlayacaktır. Tedarikçiler 15 yaşından küçük ya da yerel kanunun izin verdiği yerlerde 14 yaşından küçük çocukları çalıştırmayacaklardır. Tedarikçiler, yasal olarak 18 yaşın altındaki genç işçilerin tehlikeli işler yapmasına, fazla mesaisine veya gece vardiyasında çalışmasına izin verilmemesini sağlayacaktır.

Örgütlenme ve Toplu Sözleşme Özgürlüğü: Tedarikçiler kanunun izin verdiği gibi ve yürürlükteki tüm kanun ve düzenlemelere uygun olarak çalışanların herhangi bir gruba katılma ya da katılmama haklarını tanıyacak ve saygı duyacaklardır.

Çalışma Durumu: Tedarikçiler mekân ve tesislerinde sadece yasal olarak çalışma izni bulunan işçileri istihdam edecek ve uygun belgelerle çalışanın işe uygunluğunun doğrulanmasından sorumlu olacaklardır.

Ayrımcılıkla Mücadele ve Adil Muamele: Tedarikçiler muhtelif iş gücünü teşvik edecek ve çalışanlarına adalet, itibar ve saygıyla muamele edeceklerdir. Hiçbir yasadışı ayrımcılık, taciz ya da suistimal olmayacaktır. Tedarikçiler, ayırım gözetmeksizin tüm istihdam hüküm ve koşullarında fırsat eşitliği sağlamalıdır. Tedarikçiler, çeşitliliğe değer verilen ve kutlanan ve herkesin tam olarak katkıda bulunabildiği ve tam potansiyeline ulaşabileceği kapsayıcı kültürler geliştirmeli ve teşvik etmelidir.



Etik İşe Alım: Tedarikçiler, potansiyel işçileri işin doğası hakkında yanıltmamalı veya aldatmamalı, işçilerden işe alma ücreti ödemelerini istememeli ve/veya işçi pasaportlarına ve devlet tarafından verilen diğer kimlik belgelerine el koymamalı, bunları yok etmemeli, gizlememeli ve/veya bunlara erişimi engellememelidir. İşçiler, işe alımlarının başlangıcında, hak ve sorumluluklarını doğru ve açık bir şekilde belirten, kendileri tarafından iyi anlaşılabilir bir dilde yazılı bir sözleşme veya istihdam bildirimini almalıdır.

Azınlıkların ve Yerli Halkların Hakları: Tedarikçiler, yerel toplulukların insana yakışır yaşam koşullarına ilişkin haklarına saygı göstermelidir; eğitim, istihdam, sosyal faaliyetler ve kendilerini ve üzerinde yaşadıkları toprakları etkileyen gelişmelere, savunmasız grupların varlığı özellikle dikkate alınarak, Özgür, Öncelikli ve Bilgilendirilmiş Rıza (FPIC) hakkına sahip olmalıdırlar.

Arazi Hakları ve Zorla Tahliye: Tedarikçiler, arazi, orman ve suların satın alınması, geliştirilmesi veya başka bir şekilde kullanılması sırasında zorla tahliyeden ve arazi, orman ve sulardan yoksun bırakılmaktan kaçınmalıdır.

Ücret ve Haklar: Tedarikçiler, çalışanlarına yasal asgari standartları karşılayan veya aşan ücret, fazla mesai ücreti, prim ödemesi ve yan hakları içeren tazminatlar sağlayacaktır. Tedarikçiler ayrımcılık yapmadan çalışanlara aynı iş için aynı ödemeyi yapacaklardır. Tedarikçiler çalışanlara zamanında ödeme yapacak ve disiplin nedenleriyle ücrette kesinti yapmayacaklardır.

Özel veya Kamu Güvenlik Güçleri: Şirketin eğitim veya kontrol eksikliği nedeniyle güvenlik güçlerinin konuşlandırılması insan hakları ihlallerine yol açabilecekse, tedarikçiler iş projesini korumak için özel veya kamu güvenlik güçleri görevlendirmemeli veya kullanmamalıdır.

Çalışma Saatleri: Tedarikçiler, maksimum çalışma saati ve fazla mesai dahil olmak üzere çalışma saatlerini düzenleyen yürürlükteki tüm yasalara uyacaktır. Tedarikçiler, işçilerin yerel yasaların gerektirdiği tatil ve dinlenme saatlerine sahip olmasını sağlayacaktır.



Sağlık, Güvenlik ve Çevre

Çevreye duyarlı malzemeler, ürünler ve prosedürlere odaklı güvenli ve saygılı bir ortam sağlıyoruz.

Sağlık ve Güvenlik: Tedarikçiler çalışanlara güvenli, saygılı, temiz ve sağlıklı bir iş ortamı sağlayacaktır. Her tedarikçi, kapsamlı sağlık ve güvenlik yönetimi uygulamalarını, uygun kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) ve işe özgü risk değerlendirmesi, risk yönetimi, acil duruma hazırlıklı olma ve güvenlik eğitimini işine entegre etmekten sorumludur. Tedarikçiler çalışanlarına tehlikeli işleri reddetme ve tehlikeli ya da sağlıksız çalışma koşullarını rapor etme hakkı verecektir. Her tedarikçi bu bölgede yürürlükte bulunan kanunlar ve endüstri standartlarını karşılayacak ya da bunların üzerine çıkacaktır. Tedarikçiler işyeri güvenliğinde sürekli iyileştirmeyi başaracak bir program sürdürecektir. Tedarikçiler sadece yürürlükteki tüm yerel ve ulusal kanunlara uygun ve güvenli ürün ve hizmetler sağlayacaktır.

Çevre: Tedarikçiler tesislerini, atık bertarafı, emisyonlar, tasfiyeler ve tehlikeli ve zehirli malzeme taşımaya ilişkin yasalar ve uluslararası anlaşmalar dahil olmak üzere tüm çevre yasalarına uygun olarak çalıştıracaktır. Tedarikçiler tesislerinin çevresel etkilerini yönetecek, ölçecek ve en aza indirecek ve hava emisyonları, atık azaltımı, geri dönüşüm, ıslah ve yönetim, su kullanım ve tahliyesi, enerji kullanımı ve sera gazı emisyonları gibi alanlarda sürekli iyileştirme göstermeli ve değer zincirinin karbonsuzlaştırmasını öne çıkaracak tedbirler almalıdır. Tedarikçiler, kaynakları korumaya ve onları çevreleyen toplulukları ve çevreyi korumaya çalışacaklardır.

Hava Kalitesi ve Gürültü Kirliliği: Tedarikçiler, yürürlükteki yasanın gerektirdiği şekilde ve buna uygun olarak hava kirliliğine katkıda bulunan emisyonları rutin olarak izlemeli ve açıklamalı, uygun şekilde kontrol etmeli, en aza indirmeli ve mümkün olduğu ölçüde ortadan kaldırmalıdır. Tedarikçiler, tesislerindeki kirlilik kaynaklarının kümülatif etkilerini değerlendirmeli ve kirlilik seviyelerini buna göre azaltmalıdır. Uygun olduğunda, tedarikçiler gürültü kirliliğini önlemek için endüstriyel gürültü seviyelerini izlemeli ve kontrol etmelidir.

Biyolojik Çeşitlilik: Tedarikçiler, ekosistemleri, özellikle de faaliyetlerinden etkilenen önemli biyolojik çeşitlilik alanlarını korumalı ve IUCN Biyolojik Çeşitlilik Kararları ve Tavsiyeleri de dahil olmak üzere uluslararası biyolojik çeşitlilik düzenlemelerine uygun olarak yasa dışı ormansızlaştırmadan kaçınmalıdır. Uygun olduğunda, tedarikçiler toprak erozyonunu, besin bozulmasını, çökmeyi ve kirlenmeyi önlemek için toprak kalitesi üzerindeki etkilerini izlemeli ve kontrol etmelidir. Tedarikçiler, Dünya Hayvan Sağlığı Örgütü (OIE) tarafından hayvan refahıyla ilgili olarak resmileştirilen beş hayvan özgürlüğüne saygı göstermelidir. Hiçbir hayvan, yalnızca bir otomotiv ürününde kullanılmak amacıyla yetiştirilip öldürülmemelidir.

Kimyasal Uygunluk: Tedarikçiler Avrupa'nın REACH ve RoHS kanunları ve otomotiv endüstrisinin Uluslararası Malzeme Veri Sistemi gibi yürürlükteki tüm kimya ile ilgili kanunların gereksinimlerine uygun şekilde aktif katılım sağlayacak programlar sürdüreceklerdir.

Sahte Parçalar: Tedarikçiler, teslim edilebilir ürünlere sahte ve/veya saptırılmış parça ve malzeme ekleme riskini en aza indirmeli ve ürün tasarımı sürecinde ilgili teknik düzenlemelere uymalıdır.

Kendi Tedarikçilerimiz İçin Sürdürülebilirlik Gereklilikleri:

Tedarikçiler, bu veya büyük ölçüde benzer kuralları tedarikçilerine ve tedarikçilerine iletecektir. Tedarikçiler, sürdürülebilirliklerini ve paydaş katılımı ilemlerini sürekli iyileştireceklerdir. Cooper Standard ayrıca tedarikçileri, toplumu ve içinde yaşayanları iyileştiren proje ve stratejileri uygulamak için yerel topluluklarla yakın çalışmaya teşvik eder.

Aşağıya imza atarak bu Tedarikçi Mesleki Ahlak Kuralları'nı okuduğunuzu ve tüm hükümlerine bağlı kalacağınızı kabul ediyorsunuz.

Tedarikçi Firma Adı: _____

Firma Temsilcisi İmzası: _____

Firma Temsilcisi Adı (Basılı): _____

Tarih: _____